Chemical Studies on Bryophytes. 22. Flavonoid C-Glycosides of Mnium undulatum

BENGT-GÖRAN ÖSTERDAHL

Institute of Chemistry, Organic Chemistry Department, University of Uppsala, Box 531, S-751 21, Sweden

Seven flavonoid C-glycosides have been isolated from the moss Mnium undulatum Hedw. [Plagiomnium u. (Hedw.) P. Kop.]. As well as saponarin, schaftoside, neoschaftoside, isoschaftoside, neoisoschaftoside and vicenin-2, a previously unknown 6,8-di-C-glycoside is reported: A chrysoeriol 6-C-arabinosyl-8-C-hexoside. 1H NMR spectra of saponarin, schaftoside, isoschaftoside and vicenin-2 were measured and used for the structure determinations. The structures of the other three compounds were determined using UV, 1H NMR, acid treatment and the MS of the permethyl ethers.

In 1967 Harborne reported the existence of flavone C-glycosides in Mnium undulatum Hedw. [Plagiomnium u. (Hedw.) P. Kop.]. Saponarin (isovitexin 7-O-β-D-glucopyranoside, I), one of the two main flavonoids in Mnium u., has earlier been identified from the moss 5 and its structure confirmed by 13C NMR spectroscopy. 6 A recently published report described the isolation of three flavonoid C-glycosides from the moss. 7 Besides saponarin (I), an apigenin 6,8-di-C-glycoside, with the same, or nearly the same, sugar units in the 6- and 8-positions, and a third flavonoid, which is probably vitexin 7-O-glucoside, were identified.

The present paper reports the identification of six flavonoid C-glycosides in addition to saponarin (I) (Table 1). Five of the flavonoids, the other main component 2 and four of the minor compounds, are apigenin 6,8-di-C-glycosides (3, 4, 5 and 6), the sixth is a 6,8-di-C-glycoside of chrysoeriol (7). A few other apigenin and luteolin C-glycosides, in very small quantities, were also isolated from the moss, but no vitexin 7-O-glucoside could be detected.

None of the isolated flavonoids were hydrolyzed on acid treatment suggesting that they are C-glycosides. UV-visible spectral data of 2, 3, 4, 5 and 6 indicated that the aglycone moiety is apigenin. 8 This was confirmed by 1H NMR spectroscopy for 2, 3 and 6, which also indicated that they are 6,8-di-C-glycosides. Acid treatment of 2 gave a dominating Wessely-Moser product (3) and a few additional isomers suggesting that 2 has different sugar units in the 6- and 8-positions.

The 13C NMR spectrum of 2 in DMSO-d6 showed no signals in the interval 80.0 to 100.0 ppm where the C-6 and the C-8 resonances are always found in 5,7-dihydroxy flavonoids. 9 The signals found at 103.9 and 108.1 ppm are in accordance with those earlier reported for C-8 and C-6 in C-glycosylated flavonoids. 10,11 This confirmed that 2 is an apigenin 6,8-di-C-

Table 1. RF values of the isolated flavonoid C-glycosides from Mnium undulatum. 9

<table>
<thead>
<tr>
<th>Compound</th>
<th>Solvent</th>
<th>15%</th>
<th>50%</th>
<th>TBA</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td></td>
<td>HOAc</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Saponarin</td>
<td>0.53</td>
<td>0.80</td>
<td>0.35</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Schaftoside</td>
<td>0.40</td>
<td>0.68</td>
<td>0.21</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Isoschaftoside</td>
<td>0.29</td>
<td>0.62</td>
<td>0.13</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Neoschaftoside</td>
<td>0.49</td>
<td>0.75</td>
<td>0.35</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Neoisoschaftoside</td>
<td>0.14</td>
<td>0.53</td>
<td>0.15</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Vicenin-2</td>
<td>0.35</td>
<td>0.64</td>
<td>0.19</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Chrysoeriol</td>
<td>6-C-arabinosyl-8-C-hexoside</td>
<td>0.19</td>
<td>0.55</td>
<td>0.09</td>
</tr>
</tbody>
</table>

*RF values on 0.1 mm pre-coated cellulose TLC plates.

0302-4369/79/060400-05$02.50
© 1979 Acta Chemica Scandinavica
glycoside. The sugar signals of 2 (Table 2) are identical with those reported for schaftoside (apigenin 6-C-β-D-glucopyranosyl-8-C-α-L-arabinopyranoside). In Table 2 the assignments of the carbon signals in the glucose moiety are based on those recently published. Thus, some of the earlier tentatively assigned chemical shifts have been reversed. In order to determine the position of the sugar units, 2 was permethylated (PM). MS of PM 2 indicated a hexosyl unit in the 6-position and a pentosyl unit in the 8-position; the MS data are in agreement with those reported for schaftoside. This established the structure of 2 as apigenin 6-C-β-D-glucopyranosyl-8-C-α-L-arabinopyranoside (schaftoside).

According to two-dimensional TLC data, compound 3 is the Wessely-Moser isomer of 2. This was further indicated by the MS of the PM derivative of 3. The results obtained were in good agreement with those reported for ischaftoside. Permethylation of 3 also gave a product derived from an impurity, in a very small amount, which was identified as a PM luteolin 6,8-di-C-hexoside according to MS data. The 13C NMR spectrum of 3 in DMSO-d6 is almost identical with the spectrum of 2. Thus, the apigenin 6-C-α-L-arabinopyranosyl-8-C-β-D-glucopyranoside structure can be assigned to compound 3.

Acid treatment of 4 and 5 for 60 min gave a nearly complete isomerization to schaftoside (2) and ischaftoside (3), respectively, which gradually rearranged through a Wessely-Moser-rearrangement. Thus 2, 3, 4 and 5 are interconvertible by acid treatment. Similar isomerizations have been observed previously with this group of compounds, possibly due to pyranose — furanose isomerization.

The MS data of PM 4 are in agreement with those reported for PM neoschaftoside. Considering these data, 4 is given the structure apigenin 6-C-β-D-glucosyl-8-C-α-L-arabinoside (neoschaftoside).

MS of PM 3 (ischaftoside) and PM 5 are identical. Since 5 yields 2, 3 and 4 by acid treatment, the proposed structure of 5 is apigenin 6-C-α-L-arabinosyl-8-C-β-D-glucoside (neoischaftoside).

Compound 6 gave no Wessely-Moser-rearrangement during acid treatment, indicating that 6 has the same, or very similar, sugar units in the 6- and 8-positions. The MS of PM 6 is identical to that of PM apigenin 6,8-di-C-β-D-glucopyranoside. It is, however, not possible to decide the structure of the sugar units by MS, although this is feasible using 13C NMR spectroscopy. In the 13C NMR spectrum of 6 in DMSO-d6 the sugar signals (Table 2) correspond well to those earlier reported for apigenin 6,8-di-C-β-D-glucopyranoside isolated from Hedwigia citata. Co-chromatography with this sample confirms that the structure of 6 is apigenin 6,8-di-C-β-D-glucopyranoside (vicechin-2).

UV-visible data of 7 indicated that the aglycone moiety is a luteolin derivative substituted in the 3'-position. 1H NMR spectroscopy of 7 in DMSO-d6 confirmed that 7 is a chrysoeriol (3'-O-methyluteolin) 6,8-di-C-glycoside. Upon
acid treatment of 7, a Wessely-Moser isomer was formed indicating that the two sugar units in the 6- and 8-positions are different. MS of the perdeuteriomethylated (PDM) 7 showed M+ at m/e 764 corresponding to the molecular weight of PDM 6,8-C-hexosyl C-pentosylechrysoseryl. The sugar in the 6-position of 6,8-di-C-glycosylvafavones is more easily fragmented. 10 In the MS of PDM 7 the peaks M-137 (m/e 627) and M-126 (m/e 638) are dominant and both derive from a C-pentosyl unit. The peak intensities; M-137 > M-126 > M-154, indicated an arabinosyl unit. 10 From these MS data it can be concluded that 7 is chrysoeriol 5-C-arabinosyl-8-C-hexoside. It was not possible to decide the structure of 7 more precisely because of the small amount of sample available.

EXPERIMENTAL

UV-visible and 13C NMR spectra were recorded as described earlier. 9 Chemical shifts were referred to external TMS on the basis of the chemical shift of DMSO-d4 (39.5 ppm). 1H and 13C NMR spectra were determined at 80°C with a Jeol FX-100 FT spectrometer. Mass spectra were recorded on an LKB 9000 and the optical rotations were measured on a Perkin Elmer 241 Polarimeter. Solvent systems: BuOH— H2O—HOAc—H2O, 6:1:2 (BAW), t-BuOH— HOAc—H2O, 3:1:1 (TBA), CHCl3—CH3COCH3, 3:1 (CA).

Isolation. The moss was collected in the surroundings of Uppsala. The air-dried material was pulverized and extracted several times with 80% aqueous MeOH at room temperature. The methanolic extract was evaporated in vacuum and the residue was washed with ether. Gel filtration on a Sephadex G-25 column with 70% aqueous MeOH gave a crude flavone fraction. Repeated PC on Whatman 3MM paper with BAW and 15% HOAc and CC on cellulose with 5% HOAc of the crude flavone fraction gave a complete separation of the flavone C-glycosides. RF values, see Table 1. Acid treatment was performed with 6% HCl for 5—8 h at 100°C and the products were identified by 2-dimensional TLC in 15% HOAc and TBA.

The permethyl (perdeuteriomethyl) ethers were prepared with NaH, DMSO and CH3I (CD3I) according to Hakomori’s procedure. 9 The permethyl (perdeuteriomethyl) ethers were purified by TLC on silica gel with CHCl3—CH3COCH3 (3:1) as eluent.

Apigenin 5-C-β-D-glucopyranosyl 7-O-β-D-glucopyranoside (isosivetin 7-O-β-D-glucopyranoside, saponarin, I), >280 mg, RF values, see Table 1. UV (99.9% MeOH): 271, 332; (+AlCl3): 278, 301, 351, 380 nm; (+AlCl3/HCl): 279, 300, 347, 380 nm; (+MeONa): 257, 269, 390; (+NaOAc): 258, 269, 391; (+NaOAc/H3BO3): 270, 335 nm. 1H NMR (100 MHz, DMSO-d6): δ 7.92 (H2' and H6', d, J = 9 Hz), 6.96 (H3' and H5', d, J = 9 Hz), 6.88 (H8, s), 6.79 (H3, s), 5.1—3.1 (sugar H). 13C NMR (100 MHz, DMSO-d6): δ 182.1 (C-14), 164.2 (C-2), 162.5 (C-7), 161.4 (C-5), 159.4 (C-4'), 156.5 (C-8a), 128.7 (C-2' and C-6'), 121.0 (C-1'), 116.1 (C-3' and C-5'), 110.6 (C-6'), 104.9 (C-4a), 103.3 (C-3), 93.8 (C-8), sugar C, see Table 2. Acid hydrolysis of I gave glucose and isovetin, treatment of I with 6% HCl for 7—8 h gave also vitexin. 13C NMR of isovitexin and vitexin, see Table 2. 1 permethyl ether (PM I). RF value: 0.25 (CA). MS [70 eV, 135°C; m/e (% rel. int.):] 734 (24), 730 (14), 719 (20), 704 (24), 703 (64), 673 (11), 629 (10), 571 (14), 559 (22), 516 (12), 515 (35), 502 (12), 501 (42), 499 (24), 486 (30), 485 (100), 484 (20), 483 (30), 471 (10), 469 (26), 454 (27), 455 (87), 451 (12), 439 (15), 411 (13), 397 (10), 383 (10), 381 (20), 379 (13), 369 (13), 367 (17), 366 (12), 356 (13), 355 (60), 354 (11), 353 (47), 351 (12), 342 (17), 341 (76), 339 (19), 337 (11), 327 (20), 325 (23), 323 (26), 311 (17), 310 (11), 309 (18). Only peaks larger than 10% of the base peak are given.

Apigenin 6-C-β-D-glucopyranosyl-8-C-α-L-arabinopyranoside (schosactoside, 2) 320 mg, m.p. 224–226 °C, [α]_p^21 + 131.0 (c = 0.087, H₂O). R₂F values, see Table 1. UV (99.9 % MeOH): 272, 333; (+ AlCl₃): 263sh, 279, 304, 352, 384sh; (+ AlCl₃/HCl): 263sh, 279, 303, 349, 384sh; (+ NaOAc): 282, 335, 398; (+ NaOAc/H₂BO₃): 273, 285sh, 324, 410sh nm. Acid treatment of 4 with 6 % HCl for 50 min gave 2; further treatment with 6 % HCl gave 3 and 4. 4 perhydroy ether (PM 4). R₂F value: 0.27 (CA). MS [70 eV, 90 °C; m/e (% rel. int.):] 705 (7), 704 (18), 699 (10), 689 (28), 675 (10), 674 (37), 673 (100), 657 (10), 601 (15), 573 (13), 571 (8), 543 (11), 542 (12), 541 (38), 530 (19), 529 (55), 515 (15), 513 (8), 499 (18), 497 (11), 485 (11), 485 (11). Only peaks larger than 8 % of the base peak are given.

Apigenin 6-C-β-D-glucopyranosyl-8-C-α-L-arabinofuranoside (neoschosactoside, 3), 15 mg, [α]₂₅ + 44–11 ° (c = 0.62, H₂O). R₂F values, see Table 1. UV (99.9 % MeOH): 272, 306sh, 334; (+ AlCl₃): 262sh, 268sh, 279, 306, 355, 390sh; (+ AlCl₃/HCl): 261sh, 265sh, 279, 305, 351, 390sh; (+ NaOAc): 282, 316sh, 397; (+ NaOAc/H₂BO₃): 274, 310, 322sh, 342 nm. Acid treatment of 5 with 6 % HCl for 60 min gave 3, further treatment with 6 % HCl gave 2 and 4. 5 perhydroy ether (PM 5). R₂F value: 0.28 (CA). MS [70 eV, 90 °C; m/e (% rel. int.):] 704 (19), 689 (18), 675 (11), 674 (35), 673 (100), 657 (13), 645 (10), 643 (16), 615 (8), 586 (9), 585 (26), 574 (18), 573 (55), 560 (8), 559 (22), 543 (8), 541 (13), 530 (8), 529 (16), 515 (16). Only peaks larger than 8 % of the base peak are given.

Apigenin 6,8-di-C-β-D-glucopyranoside (vice-in-2, 6) 20 mg, R₂F values, see Table 1. UV (99.9 % MeOH): 272, 335; (+ AlCl₃): 263sh, 279, 305, 350, 384sh; (+ AlCl₃/HCl): 263sh, 279, 304, 348, 384sh; (+ NaOAc): 282, 333, 400; (+ NaOAc/H₂BO₃): 282, 336, 397; (+ NaOAc/H₂BO₃): 274, 284sh, 322, 351, 420sh nm. 1H NMR (100 MHz, DMSO-d₆): δ 7.96 (H₂ 'H' and H₂' d, J 8 Hz), 6.95 (H₃ 'H' and H₅' d, d, J 8 Hz), 6.71 (H₃ H) 4.84 (glucose H₁ d, d, J 11 Hz), 4.72 (glucose H₁ d, d, J 9.5 Hz, 4.2–3.0 (sugar H)). 13C NMR (100 MHz, DMSO-d₆): δ 182.0 (C-4), 163.8 (C-3), 161.1 (C-7), 160.9 (C-5), 158.4 (C-4'), 154.8 (C-8a), 128.5 (C-2' and C-6'), 121.4 (C-1'), 115.7 (C-3' and C-5'), 108.0 (C-6'), 104.4 (C-8'), 102.9 (C-4a), 102.4 (C-3), sugar C, see Table 2. Acid treatment of 3 with 6 % HCl for 8h gave 2 as the main component, besides small amounts of 4, 5 and a few degradation products. 3 perhydroy ether (PM 3). R₂F value: 0.21 (CA). MS [70 eV, 95 °C; m/e (% rel. int.):] 704 (19), 689 (22), 675 (25), 674 (80), 673 (100), 657 (9), 645 (8), 643 (13), 641 (6), 617 (5), 584 (24), 573 (33), 571 (8), 559 (13), 543 (5), 541 (8), 529 (10), 499 (5). Only peaks larger than 5 % of the base peak are given.

Apigenin 6-C-β-D-glucosyl-8-C-α-L-arabinoside (neoschosactoside, 4), 11 mg. R₂F values, see Table 1. UV (99.9 % MeOH): 272, 333; (+ AlCl₃): 263sh, 279, 304, 352, 384sh; (+ AlCl₃/HCl): 263sh, 279, 303, 349, 384sh; (+ NaOAc): 282, 335, 398; (+ NaOAc/H₂BO₃): 273, 285sh, 324, 410sh nm. Acid treatment of 4 with 6 % HCl for 50 min gave 2, further treatment with 6 % HCl gave 3 and 4. 4 perhydroy ether (PM 4). R₂F value: 0.27 (CA). MS [70 eV, 90 °C; m/e (% rel. int.):] 705 (7), 704 (18), 699 (10), 689 (28), 675 (10), 674 (37), 673 (100), 657 (10), 601 (15), 573 (13), 571 (8), 543 (11), 542 (12), 541 (38), 530 (19), 529 (55), 515 (15), 513 (8), 499 (18), 497 (11), 485 (11), 485 (11). Only peaks larger than 8 % of the base peak are given.

598 (31), 597 (93), 596 (14), 592 (9), 580 (12). Only peaks larger than 8 % of the base peak are given.

*Chrysoeriol* 6-C-arabinosyl-3-C-hexoside (7), 2 mg. *R* <sub>F</sub> values, see Table 1. *UV* (99.9 % MeOH): 253, 272, 294; (+AlCl<sub>3</sub>): 262, 279, 299, 362, 392; (+AlCl<sub>3</sub>/HCl): 262, 279, 299, 359, 392; (+MeONa): 268, 282, 340, 410; (+NaOAc): 279, 323, 402; (+NaOAc/H<sub>2</sub>BO<sub>3</sub>): 273, 282, 325, 410; *HNMR* (100 MHz, DMSO-d<sub>6</sub>): δ 7.62 (1H, d, J 9 Hz and 2 Hz), 7.53 (H<sub>2</sub>, d, J 2 Hz), 6.91 (H<sub>5</sub>, d, J 9 Hz), 6.72 (H<sub>3</sub>, s), 4.85 (glycosyl H<sub>1</sub>, d, J 10 Hz), 4.65 (glycosyl H<sub>1</sub>, d, 10 Hz), 4.3 - 2.8 (sugar H), 3.90 (-OCH<sub>3</sub>, s). Acid treatment of 7 with 6 % HCl for 5 h gave an isomerization product with *R* <sub>F</sub> value: 0.30 (15 % HOAc) and 0.16 (TBA) on cellulose TLC plates. 7 perdeuteriomethyl ether (PDM 7). *R* <sub>F</sub> value: 0.23 (CA). *MS* [70 eV, 90 °C; m/e (% rel. int.)]: 765 (10), 764 (23), 747 (12), 746 (29), 732 (12), 731 (38), 730 (100), 712 (9), 701 (17), 700 (38), 699 (11), 639 (12), 638 (31), 628 (18), 627 (58), 626 (10), 610 (19), 597 (11), 591 (12), 581 (11), 580 (27). Only peaks larger than 9 % of the base peak are given.

**Acknowledgements.** I wish to thank Professor Gerd Bendz for stimulating discussions. I am also indebted to Professor Arne Fredga for his interest in this work and Docent Olle Märtenson for making the species determination. For technical assistance in part of the isolation work I am indebted to Fil. kand. Kjell Magnuson. Support from the Swedish Natural Science Research Council (Prof. G. Bendz) is gratefully acknowledged.

**REFERENCES**
